

Akuvox

Краткое руководство пользователя

IP-телефон Akuvox SP-R55P



1. Общая информация о продукте

Спасибо за выбор продукции Aкуvox, мы уверены, что она прослужит вам долго и принесет только положительные эмоции от использования.

Aкуvox SP-R55P (PoE) является 3-х линейным IP-телефоном с поддержкой стандарта HD Voice, SIP и полнодуплексной громкой связью. Данный телефон может использоваться как вместе с IP-АТС учреждения, так и быть подключен непосредственно к SIP-операторам через интернет. IP-телефоны Aкуvox, полностью совместимы с АТС-платформами Asterisk, BroadSoft. Полный набор настроек доступен только через веб-интерфейс.



МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

ВНИМАНИЕ! Данный IP-телефон предназначен только для использования в помещениях. IP-телефон Akuvox не предназначен для подключения к аналоговой линии ТФОП.

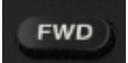
- Внимательно прочтите настоящую краткую инструкцию перед началом эксплуатации;
- Не используйте источники питания, несертифицированные производителем;
- Не допускайте падений, ударов, воздействия животных, попадания влаги и жидкостей на поверхность телефона, а также посторонних предметов внутрь корпуса телефона. Не помещайте тяжелые предметы на телефон;
- Не располагайте телефон в непосредственной близости от источников постоянного испарения жидкостей или в местах образования конденсата, источников тепла, жесткого инфракрасного или электромагнитного излучения;
- Для очистки поверхности телефона и клавиш используйте чистую, мягкую немного увлажненную ткань или специальные чистящие салфетки для компьютерной техники. Не используйте для очистки телефона едкие вещества и растворители;
- Не пытайтесь применить силу при соединении кабелей, разъемов, съемных конструктивных элементов с телефоном или его внешними модулями. Все разъемные и клипсовые элементы могут быть соединены единственно возможным способом и в единственно возможном положении;
- Для сохранения гарантии следуйте условиям, изложенным в гарантийном талоне;
- Если ваш IP-телефон Akuvox неисправен, обратитесь в службу технической поддержки. Не пытайтесь самостоятельно открывать и ремонтировать телефон, производить аппаратные или программные модификации.

1.1. Органы управления и интерфейсы IP телефона

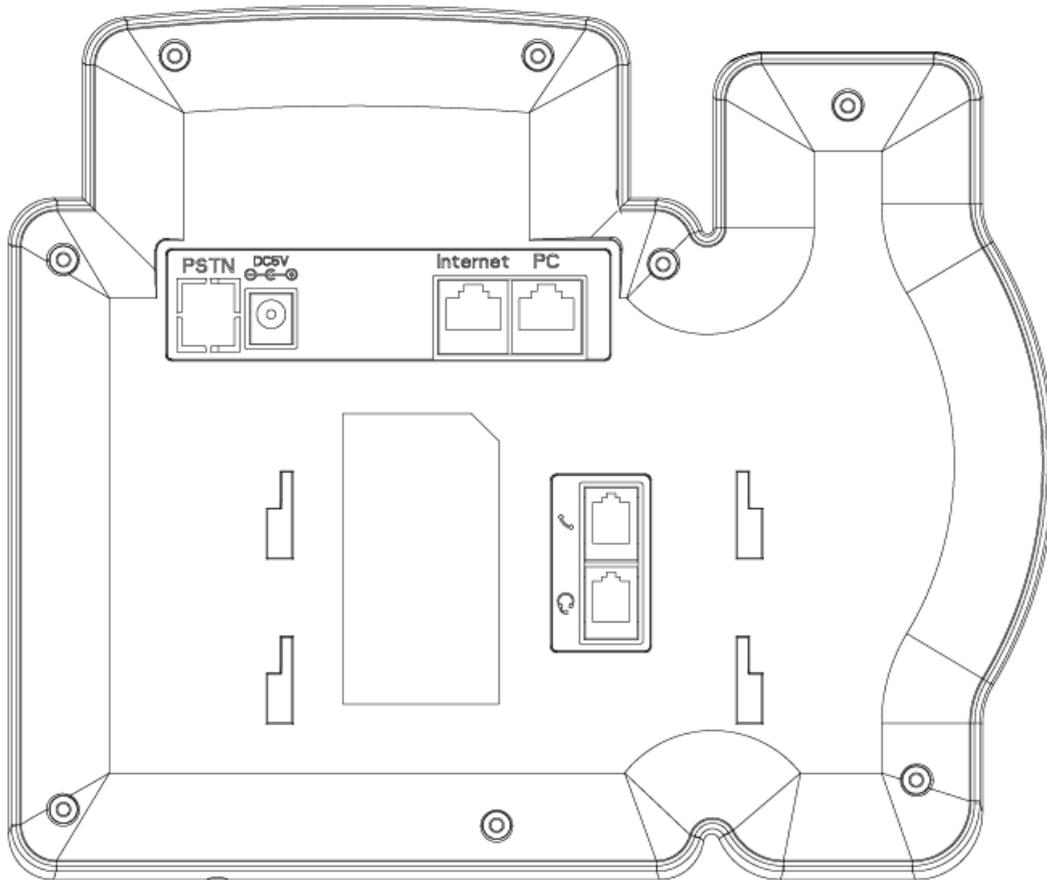


➤ Описание назначения клавиш

Вид клавиш	Название	Описание функции
	Навигационные клавиши	Помогут вам при выборе нужной функции в экранном меню телефона. Для выбора требуемой строки меню нажмите стрелки «Вверх» / «Вниз» и «Влево» / «Вправо». Для выбора нажмите ОК.
	Программируемые клавиши 1/2/ 3/4	Могут быть использованы для вызова таких функций как: История/Избранное/Перенабор/Возврат звонка/Горячая смена конфигурации/ XML-браузер/Не беспокоить /Меню/Сообщения/Статус/Адресная книга /Перенаправление вызова/Принятие вызова/Перевод вызова на группу/Внутренний вызов/Быстрый набор и т.д.

	<p>Клавиши Line Keys 1/ 2 выбора линии 1 / 2 / 3</p>	<p>Могут быть использованы для вызова таких функций как: Key combination includes functions such as История/Избранное/Перенабор/Возврат звонка/Горячая History/Favorites/Redial/Account/CD/BLF/BLFList/CallReturn/ смена конфигурации/ XML-браузер/ Не беспокоить HotDesking/Record/XML Browser/DTMF/DD/ /Меню/Сообщения/Статус/Адресная книга /Перенаправление Menu/MSG/Status/Book/Fwd/PickUp/Group вызова/Принятие вызова/Перевод вызова на PickUp/Intercom/Speed Dial/and so on. группу/Внутренний вызов/Быстрый набор и т.д.</p>
	<p>Домой</p>	<p>Возврат в главное меню.</p>
	<p>Телефонная книга</p>	<p>Просмотр записей телефонной книги IP-телефона / черных списков/ удаленной телефонной книги АТС</p>
	<p>Гарнитура</p>	<p>Для использования наушников и иной гарнитуры</p>
	<p>Переадресация вызова</p>	<p>Перевод звонка на другого абонента</p>
	<p>Redial / История вызвовов</p>	<p>Просмотр списков: произведенных вызовов, упущенных вызвовов, входящих вызовов</p>
	<p>Откл. Микрофона</p>	<p>При нажатии данной клавиши будет отключен микрофон вашего телефона.</p>
	<p>Громкость -/+</p>	<p>Используйте клавиши “-” или “+” для уменьшения/увеличения громкости .</p>
	<p>Громкая связь</p>	<p>Переключение звука на динамик IP-телефона.</p>
	<p>Цифровая клавиатура</p>	<p>Используется для набора номера или ввода дополнительных номеров и команд в режиме тонового донабора.</p>
	<p>Индикация соединения</p>	<p>Постоянно светящаяся – наличие соединения с SIP-аккаунтами, мигающая – входящий звонок.</p>
	<p>Голосовые сообщения</p>	<p>Просмотр и прослушивание голосовой почты</p>

➤ Задняя панель телефона



Вид	Обозначение	Назначение
	Power (DC)	Питание: +5В, 1А
	Internet (LAN)	Подключение к локальной сети 10/100
	PC	Порт для подключения к ПК локальной сети 10/100М через IP-телефон Aivox
	Handset	Тип порта: разъем RJ-9 для подключения трубки к IP-телефону
	Headset	Тип порта: разъем RJ-9 для подключения телефонной гарнитуры (наушников).

1.2. Информационные иконки графического меню экрана

Успешная регистрация	
Ошибка регистрации	
Регистрация в процессе	
Учетная запись отключена	
Авто ответ	
Не беспокоить (DND)	
Всегда перенаправлять	
Ошибка сетевого подключения	
Отключение звонка	
Используется гарнитура	
Получено голосовое сообщение	
Получено текстовое сообщение	
Пропущенные звонки	

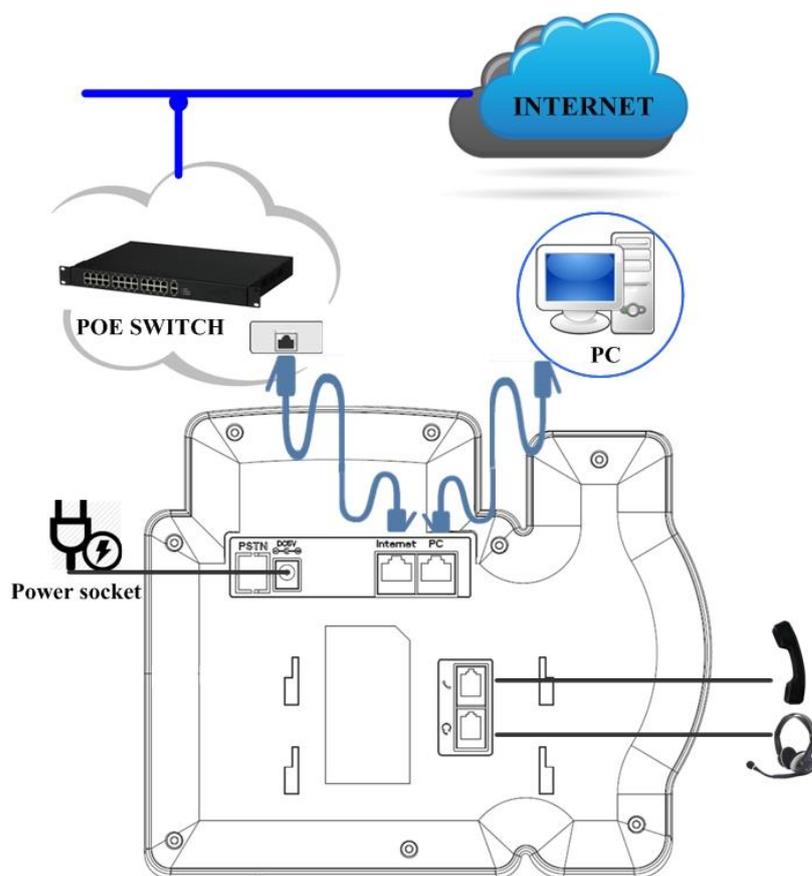
2. Первичная установка IP-телефона

2.1. Комплект поставки

При покупке комплект поставки должен соответствовать следующему перечню:

Название	Количество
SIP IP-телефон Aivox	1
Трубка	1
Кабель трубки с разъемами RJ-9	1
Адаптер питания (может не поставляться)	1
Кабель RJ-45 (для подключения LAN)	1
Подставка	1
Краткое руководство пользователя	1

2.2. Схема подключения IP-телефона



IP-телефон Акивох имеет встроенный 2-х портовый коммутатор (а также, может работать в режиме маршрутизатора) для подключения через него ПК и другой периферии без потери свободного Ethernet порта на головном коммутаторе учреждения или доступной вам Ethernet розетки.

2.3. Порядок подключения

Шаг 1 – Подключите питание используя прилагающийся блок питания или подключив кабель локальной сети с PoE питанием к порту «Internet».

На экране отобразится надпись “Initializing, Please Wait...”

Важно: Только Internet порт поддерживает PoE.

Шаг 2 – Включение в локальную сеть или сеть интернет

Используя Ethernet кабель RJ-45, подключите порт телефона «Internet» к свободному порту коммутатора или в доступную настенную Ethernet-розетку.

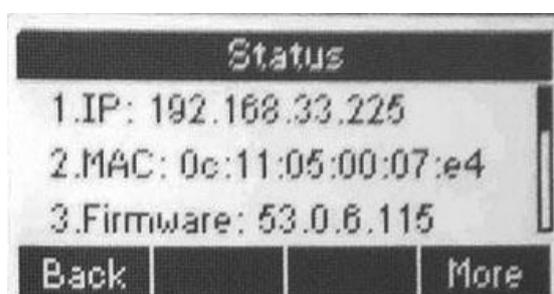
Шаг 3 – Подключение ПК

Используя Ethernet кабель RJ-45, подключите порт телефона с маркировкой «PC» к Ethernet порту вашего ПК или ноутбука.

Шаг 4 – Сконфигурируйте ваш телефон Aivox

Запустите на вашем ПК браузер и введите в адресную строку IP-адрес телефона.

Для того чтобы узнать адрес телефона, полученный от маршрутизатора нажмите кнопку «ОК». В результате на ЖК-экране отобразится нужная вам информация.



В результате вы будете перенаправлены в web-интерфейс управления телефона.

Введите логин и пароль для перехода к настройкам телефона. Логин и пароль по умолчанию admin/admin.

Подробнее смотрите в разделе Web-интерфейс данного Краткого руководства.

3. Основные функции

3.1. Совершение звонка

Пользователь может совершить звонок следующим образом:

1. Введите требуемый вам номер и нажмите клавишу **#**, произойдет соединение.

ИЛИ

Введите требуемый вам номер и поднимите трубку, произойдет соединение.

ИЛИ

Введите требуемый вам номер и нажмите кнопку  (громкая связь).

2. Нажмите клавишу История вызовов (клавиша Redial), используя навигационные клавиши (стрелки: \leftarrow \rightarrow / \wedge \vee), выберите нужную вам запись в списках Пропущенные/Входящие/Исходящие вызовы и просто поднимите трубку или нажмите кнопку под надписью Dial на ЖК-экране.

3. Для повторного набора последнего номера нажмите кнопку Redial дважды.

4. Вы также можете назначить номера абонентов на программируемые клавиши и использовать их для быстрого набора.

3.2. Ответ на вызов

1. Для ответа на звонок поднимите трубку или нажмите на клавишу громкой связи  или кнопку использования гарнитуры .

2. Если звонок поступил во время разговора по другой линии, нажмите на клавишу под надписью Answer на ЖК-экране. В результате, вы ответите на звонок, а текущий разговор будет переведен в режим удержания (hold).

3.3. Отключение микрофона

Нажмите клавишу Mute  для отключения микрофона телефона Aivox. Ваш собеседник не будет слышать звук с вашей стороны, но вы сможете его слышать.

Для включения микрофона нажмите клавишу повторно.

3.4. Удержание и возобновление вызова

1. Для удержания звонка, нажмите кнопку под надписью Hold на ЖК-экране во время активного соединения.
2. Для продолжения звонка нажмите Resume.
3. Если у вас более чем один активный вызов, используйте навигационные стрелки для выбора нужного разговора, затем нажмите кнопку resume.

3.5. Переадресация вызова

Вы можете использовать два типа переадресации: статический, когда все звонки будут переводиться на какой-то предзаданный номер и динамический, когда вызов будет переведен на номер, который вы введете в течение звонка.

Для настройки зайдите в раздел: Menu → Features → Call Forward

Доступные условия переадресации:

- Безусловная переадресация: все звонки будут безусловно переведены на ранее заданный номер.
- Переадресация если занят: если ваш номер занят, все звонки будут безусловно переведены на ранее заданный номер.
- Переадресация в случае отсутствия ответа: если ваш номер не отвечает, все звонки будут безусловно переведены на ранее заданный номер.

3.6. Перевод вызова

Вы можете использовать два вида перевода звонка на другого абонента :

- Слепой перевод: безусловный перевод на другого абонента без разговора со звонящим. В результате вы не будете знать дошел ли вызов.
- Перевод с общением: перевод на другого абонента после разговора с позвонившим.

3.7. Слепой перевод вызова

1. Нажмите кнопку под надписью Trans на ЖК-экране во время разговора, чтобы перевести разговор на удержание, введите номер, на который вы хотите перевести звонок;
2. Нажмите клавишу FWD key или кнопку Trans и ваш вызов закончится. Звонящий будет соединен с назначенным вами новым абонентом, когда тот поднимет трубку;
3. После перевода телефон автоматически перейдет в режим ожидания;

Примечание: На ЖК-экране будет отображен статус «Hold» если вы пытаетесь перевести вызов на несуществующий номер.

3.8. Перевод вызова с общением

1. Нажмите кнопку под надписью Trans на ЖК-экране во время разговора, чтобы перевести разговор на удержание, введите номер, на который вы хотите перевести звонок;
2. Нажмите клавишу OK или кнопку Dial для совершения вызова новому получателю звонка;
3. Начните разговор с новым получателем вызова, а потом нажмите еще раз Trans для завершения перевода.

3.9. Конференц-связь

С помощью телефона Aivox Вы можете осуществлять 3-х стороннюю конференц-связь.

Создание конференции:

1. Создайте соединение с 1-м абонентом;
2. Нажмите кнопку под надписью New на ЖК-экране для создания 1-го разговора;
3. Нажмите клавишу под надписью Back для перевода 1-го разговора на удержание;
4. Введите номер 2-го абонента и нажмите клавишу ОК или кнопку Dial для начала вызова;
5. Нажмите клавишу Conference для начала 3-х сторонней конференции;
6. Нажмите кнопку Split для отделения двух линий и их независимого разговора от 3-его абонента; в результате 2 абонента будут разговаривать в режиме удержания вызова (Hold);
7. Нажмите кнопку Resume для возобновления конференции для всех абонентов;
8. Для окончания конференции нажмите кнопку Cancel или клавишу возврата

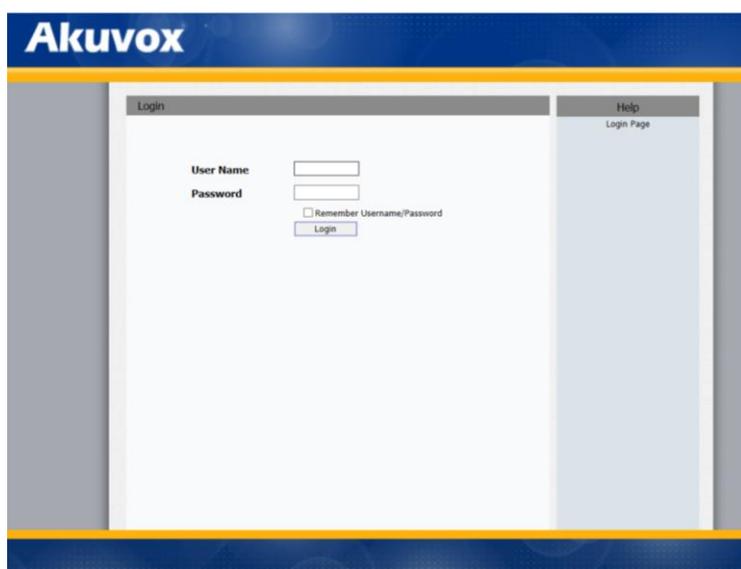


4. WEB интерфейс

Большинство настроек IP-телефона Akuvox производится через его Web-интерфейс.

В настоящем кратком руководстве изложено описание настроек основных функций, обеспечивающих создание соединения с SIP-провайдером/SIP-сервером или вашей IP-АТС, позволяющих начать работу с телефоном.

- Нажмите клавишу ОК для того, чтобы узнать IP-адрес телефона.
- Вбейте IP-адрес в адресную строку браузера и перейдите на страницу ввода логина и пароля. Логин и пароль по умолчанию: admin/admin.



The image shows a screenshot of the Akuvox web interface. At the top, there is a blue header with the 'Akuvox' logo in white. Below the header, the page is divided into two main sections. The left section is titled 'Login' and contains the following elements: a 'User Name' label followed by a text input field, a 'Password' label followed by a text input field, a checkbox labeled 'Remember Username/Password', and a 'Login' button. The right section is titled 'Help' and contains the text 'Login Page'. The entire interface is framed by a blue border at the top and bottom.

4.1. Основная информация/ Status->Basic

Выберите в web-интерфейсе раздел Status->Basic Page как это показано ниже:

Status

Product Information

Model	SP-R55
MAC Address	9c7514024abc
Firmware Version	55.0.6.109
Hardware Version	55.0.5.0.16.0.0.0

Network Information

LAN Port Type	DHCP Auto
LAN Link Status	Connected
LAN IP Address	192.168.35.17
LAN Subnet Mask	255.255.255.0
LAN Gateway	192.168.35.1
LAN DNS1	192.168.35.1
LAN DNS2	
Primary NTP	0.pool.ntp.org
Secondary NTP	1.pool.ntp.org

Account Information

Account1	112@192.168.35.254
	Registered
Account2	None@None
	Disabled
Account3	None@None
	Disabled
Account1	112@192.168.35.254
	Registered
Account2	None@None
	Disabled
Account3	None@None
	Disabled

Note:
Max length of characters for input box:
255: Broadsoft Phonebook server address
127: Remote Phonebook URL & AUTOP Manual Update Server URL
63: The rest of input boxes

Warning:

Field Description:

На данной странице вы можете увидеть все параметры подключения вашего IP-телефона

Раздел	Описание
Информация о продукте	Отображается системная информация об IP-телефоне, такая как модель, MAC-адрес, версия прошивки и версия аппаратной платформы.
Сетевая информация	Отображается информация о типе сетевого подключения такая как тип: DHCP/Static/PPPoE, Статус соединения, IP-адрес, маска подсети, шлюз

	подключения, Первичный и вторичный DNS и NTP-сервера.
Информация об активных аккаунтах	Отображается информация об аккаунтах и статусе их использования (логин аккаунта, адрес сервера регистрации, результат регистрации на сервере).

4.2. Аккаунт → основные настройки / Account->Basic

Путь: Web-интерфейс -> Account->Basic

The screenshot displays the 'Account-Basic' configuration page in the AkivoX web interface. The page is organized into several sections:

- SIP Account:** Includes fields for Status (Registered), Account (Account 1), Account Active (Enabled), Display Label (105), Display Name (105), Register Name (105), User Name (105), and Password (masked).
- SIP Server 1:** Includes Server IP (192.168.35.254), Port (5060), and Registration Period (1800).
- SIP Server 2:** Includes Server IP and Port (5060), and Registration Period (1800).
- Outbound Proxy Server:** Includes Enable Outbound (Disabled), Server IP, Port (5060), and Backup Server IP, Port (5060).
- Transport Type:** Includes Transport Type (UDP).
- NAT:** Includes NAT (Disabled) and Stun Server Address, Port (3478).

On the right side, there is a 'Help' section with a 'Note' (Max length of characters for input box: 255; Broadsoft Phonebook server address; 127: Remote Phonebook URL & AUTOP Manual Update Server URL; 63: The rest of input boxes) and a 'Warning' section. Below the help is a 'Submit Shortcut' section with 'Submit' and 'Cancel' buttons.

В данном разделе пользователем вводятся все параметры подключения к SIP-серверу или IP-АТС, обеспечивающие соединение с другими абонентами. Ввод параметров учетных записей пользователей (аккаунтов) на SIP-сервере и адреса SIP-доменов (серверов) является необходимым условием для работы с телефоном AkivoX. Адреса SIP-серверов могут вводиться в виде цифр IP-адреса или URL-имени домена.

Раздел	Описание
SIP-аккаунт	<p>Здесь вводятся настройки аккаунта пользователя. Перечень доступных аккаунтов вызывается нажатием на выпадающий список.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Status: отображает результат регистрации аккаунта. ● Display Label: имя/число (номер) отображаемый на экране телефона ● Display Name: имя абонента, отображаемое на экране телефона у принимающей звонок стороны ● Register Name: Установленное владельцем SIP-сервера или SIP сервиса имя учетной записи для авторизации. ● User Name: логин выданный абоненту SIP-провайдером для аутентификации. ● Password: пароль данного SIP аккаунта
SIP Сервер 1	<p>Здесь вводятся параметры первичного SIP-сервера/IP-АТС.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Server IP: адрес SIP-сервера (URL или IP-адрес) ● Registration Period: Промежуток после которого телефон автоматически произведет повторную попытку регистрации аккаунта.
SIP Сервер 2	<p>Здесь вводятся параметры вторичного SIP-сервера/IP-АТС. Используется для дублирования и достижения дублируемого соединения. Если по каким-то причинам регистрация на первичный SIP-сервер не удалась, IP-телефон автоматически перейдет к попытке регистрации на дублирующий Secondary SIP-сервер.</p> <p>Примечание: поле параметра Secondary SIP-сервер может быть пустым, если ваш оператор не предоставляет такой услуги.</p>
Outbound Proxy Server	<p>Используется для сетей с Proxy-серверами. Внешний proxy-сервер (outbound proxy server) используется для перехвата всех инициирующих SIP-соединение запросов от сторонних абонентов и транслирует их на заранее определенный SIP-сервер.</p> <p>Примечание: если данная опция была использована, все SIP-запросы на соединения от IP-телефона будут принудительно маршрутизированы на outbound proxy-сервер.</p>

Transport Type (тип сетевого транспортного протокола)	<p>Используется для задания типа используемого транспортного протокола для SIP-потока.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● UDP: UDP является ненадежным, но очень эффективным транспортным протоколом. Рекомендуется использовать UDP. ● TCP: Более надежный, но и более требовательный к условиям сети протокол и, как следствие менее эффективный. ● TLS: защищенный и надежный транспортный протокол. ● DNS-SRV: A DNS RR специфический протокол, применимый для некоторых типов оборудования и сетевого окружения.
NAT	<p>Настройки NAT (Net Address Translator) – механизма трансляции сетевых адресов.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● STUN: Short for Simple Traversal для UDP через NATS – одно из решений для избавления от проблем с NAT. <p>Примечание: по умолчанию функция NAT выключена.</p>

Более подробную инструкцию по настройке и полную информацию о телефонах Akuvox вы можете получить, посетив web-сайт: www.akuvox-rus.ru

Служба технической поддержки Akivox:

Телефон: +7 495 134-3370

E-mail: helpdesk@inprice.ru

Сервисный центр Akivox:

Москва, ул. Угрешская, д.2, стр. 11АБ, офис 100

Телефон: (495) 995-30-55

График работы СЦ:

Понедельник, среда, пятница: 10.00 – 18.00

Вторник, четверг: 10.00 – 19.00

Akuvox

www.akuvox-rus.ru